



報道関係各位

2013年11月29日

WIP ジャパン株式会社

## 尖閣問題の今だからこそ、中国は通販で攻めよ

日本にいながらにして中国向けに販売する方法を WIP ジャパンが出版

多言語ビジネス支援サービス\*を提供する WIP(ウィップ)ジャパン株式会社(本社:東京都千代田区、代表取締役:上田輝彦)は、『「アウェイ」で攻める! 中国市場向け通信販売のノウハウ』を11月30日、株式会社中央経済社より出版します。

### ■出版する理由

昨年、尖閣問題で中国における反日デモや在中国日本企業への攻撃が激しくなり、中国から撤退する日本企業が急増しました。

一方、中国は報道以上に多様であり、日本製品を購入したい中国人消費者は非常に沢山存在するのも事実です。実際、反日デモが盛んに行われていた当時、日本製品を売る通販サイトではいつもより売上が伸びました。これはおおっぴらに日本製品を買えない消費者が通信販売で購入したためです。

現在、中国内ではネット通販が急激に伸びています。通販最大手、アリババ・グループ(阿里巴巴集団)の運営する通販ショッピングモール「天猫(Tmall)」が行った11月11日「独身の日」のセールでは、1日の販売額が約5,725億円(351億9000万元)となり、昨年(191億元)の2倍に迫る伸びを示し、過去最高を更新しました。

また、中国の「2013年中国観光業発展報告書」によると、中国は世界最大の観光客送出国に浮上し、海外旅行先での中国人の消費金額は1020億ドルと世界の9.5%を占め、ドイツとアメリカを抜き抜きました。

本書では、こうした伸長する中国市場に対して、今後「アウェイでやりませんか」という提案です。中国と取引する方法は、中国国内にオフィスを設立したり、店舗を構えたりするだけではありません。中国と一定の距離をとりながら、中国とビジネスを行う方法について具体的に紹介しています。

### ■類書との違い

変化が激しい中国市場において、類書はすでに情報が古くなっているか、ネット通販について詳細の記述がありません。また、百度に関しては、日本でほぼ初めて解説するものとなります。

### 【仕様等】

■書籍名:「アウェイ」で攻める! 中国市場向け通信販売のノウハウ

■編集:WIP ジャパン株式会社

<本プレスリリースに関するお問い合わせ先>

WIP ジャパン株式会社 情報事業本部 担当:坂井

TEL: 03-3230-8200 FAX: 03-3230-8050



■ISBN:4502081302

■販売価格:¥2,625(税込)

■発売日:2013年11月30日

■出版社:株式会社中央経済社

■サイズ:A5判 223ページ

※書籍購入ページ URL(Amazon):<http://www.amazon.co.jp/dp/4502081302/>

【著者紹介】

上田 輝彦(監修・序文)WIP ジャパン株式会社 代表取締役

赤井 温弘(第1~6章)WIP ジャパン株式会社 情報事業本部シニアアドバイザー/悠尚企画代表

坂井 岳志(第7章)WIP ジャパン株式会社 情報事業本部プロジェクトマネージャー

韓 怡(第8章)WIP ジャパン株式会社 情報事業本部中国通販グループ

【本書コンテンツ】

- ・中国市場、それでもなお魅力的?
- ・現地拠点を中国に置ぐリスク
- ・中国向け通信販売市場の可能性
- ・中国のインターネット事情
- ・中国市場の開拓者たち
- ・“進出”せずに中国市場で売る
- ・「百度(バイドゥ)」でマーケティング
- ・中国向け通販 実践&奮闘記

■WIP ジャパン株式会社について

2000年に設立されたWIP ジャパン株式会社は、世界139言語による多言語翻訳、世界87か国407都市に展開する海外リサーチネットワークを背景に、多言語ビジネス支援(Multilingual Business Support・MBS)サービスを提供しています。顧客は、多言語で情報を伝達・入手する必要のある国内外の有力企業、政府機関、シンクタンクなど約4,000社を擁しています。同社は、日系の翻訳会社として初めてシンガポール(2012年3月)、フィリピン(2013年7月)に現地法人を設立し、全世界販売を強化しています。また、日本で唯一自社ドメインショップ型の多言語多通貨対応ショッピングカード「マルチリンクルカード」をASPで提供しています。

\*多言語ビジネス支援(MBS)サービスとは … 海外取引を行う国内企業を対象に、情報(調査・WEBマーケティング)と言語(翻訳)に関わるサービスを意味しています。

■ WIP(ウィップ)ジャパン株式会社

【創業】1995年11月

【資本金】91,250,000円

【所在地】〒102-0093 東京都千代田区平河町 1-6-8 平河町貝坂ビル

TEL:03-3230-8200 FAX: 03-3230-8050

URL: <http://japan.wipgroup.com/>

■ 大阪オフィス

530-0041 大阪市北区天神橋 3-3-3 南森町イシカワビル TEL:06-4801-5710(代表)

■その他 海外オフィス

<本プレスリリースに関するお問い合わせ先>

WIP ジャパン株式会社 情報事業本部 担当:坂井

TEL: 03-3230-8200 FAX: 03-3230-8050

News Release



中国(大連)オフィス(中国語関連翻訳・中国リサーチ拠点)  
シンガポールオフィス(ASEAN 諸国、南アジア言語関連翻訳拠点)  
フィリピン(ダバオ)オフィス(ASEAN 諸国リサーチ拠点)

<本プレスリリースに関するお問い合わせ先>  
WIP ジャパン株式会社 情報事業本部 担当:坂井  
TEL: 03-3230-8200 FAX: 03-3230-8050

---

<本プレスリリースに関するお問い合わせ先>  
WIP ジャパン株式会社 情報事業本部 担当:坂井  
TEL: 03-3230-8200 FAX: 03-3230-8050